

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Курганский государственный университет»  
(КГУ)

Кафедра «Зарубежная филология, лингвистика  
и преподавание иностранных языков»



УТВЕРЖДАЮ:

Ректор

/ Н.В. Дубив /

2020 г.

Рабочая программа учебной дисциплины

## **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

образовательной программы высшего образования –  
программы бакалавриата

**06.03.01 – Биология**

Направленность (профиль):

**Общая биология**

Формы обучения: очная, заочная

Курган 2020

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена в соответствии с учебными планами по программе бакалавриата 06.03.01 – Биология (Общая биология), утвержденными:

- для очной формы обучения «28» августа 2020 года;
- для заочной формы обучения «28» августа 2020 года.

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании кафедры «Зарубежная филология, лингвистика и преподавание иностранных языков» «02» сентября 2020 года, протокол № 2.

Рабочую программу составили:

к.ф.н, ст. преподаватель

к.п.н., доцент

ст. преподаватель



Драгунова О.С.

Комарова Н.И.

Горева О.Н.


Согласовано:

Заведующий кафедрой  
«Зарубежная филология, лингвистика  
и преподавание иностранных языков»  
к.п.н., доцент



Казенас О.А.

Заведующий кафедрой  
«Биология»  
доктор биол. наук, профессор



Козлов О.В.

Специалист по  
учебно-методической работе



Тарасова И.В.

Начальник управления  
образовательной деятельности



Синицын С.Н.

## 1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Всего: 10 зачетных единиц трудоемкости (360 академических часов)

### Очная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр			
		1	2	3	4
<b>Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов в том числе:</b>	<b>112</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>24</b>	<b>24</b>
Практические занятия	112	32	32	24	24
<b>Самостоятельная работа, всего часов в том числе:</b>	<b>248</b>	<b>76</b>	<b>76</b>	<b>48</b>	<b>48</b>
Подготовка к зачету	54	18	18	18	-
Подготовка к экзамену	27	-	-	-	27
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	167	58	58	30	21
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	<b>Зачет, экзамен</b>	<b>зачет</b>	<b>зачет</b>	<b>зачет</b>	<b>экзамен</b>
<b>Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов</b>	<b>360</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>72</b>	<b>72</b>

### Заочная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр			
		1	2	3	4
<b>Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов в том числе:</b>	<b>28</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
Практические занятия	28	8	8	6	6
<b>Самостоятельная работа, всего часов в том числе:</b>	<b>332</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>66</b>	<b>66</b>
Подготовка к зачету	54	18	18	18	-
Подготовка к экзамену	27	-	-	-	27
Подготовка контрольной работы	72	18	18	18	18
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	179	64	64	30	21
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	<b>Зачет, экзамен</b>	<b>зачет</b>	<b>зачет</b>	<b>зачет</b>	<b>экзамен</b>
<b>Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов</b>	<b>360</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>72</b>	<b>72</b>

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части блока Б1.

Дисциплина «Иностранный язык» базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами в средней школе.

*Краткое содержание дисциплины:* Фонетический и грамматический строй изучаемого иностранного языка. Устная и письменная речь по различной тематике с учетом особенностей профессиональных сфер. Различные виды чтения текстов. Перевод, аннотирование и реферирование текстов различной жанровой направленности, в том числе по специальности.

Знания, умения и навыки, полученные при освоении дисциплины «Иностранный язык» являются необходимыми для получения дополнительной углубленной информации специальной направленности, для совершенствования навыков работы с поисковыми системами и ресурсами интернета, для ведения диалога с носителями изучаемого иностранного языка по профессиональным вопросам, для аргументации своей позиции и понимания других различных точек зрения.

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Целью изучения дисциплины является формирование способности и готовности к межкультурной коммуникации, в том числе в профессиональной сфере.

Задачами освоения дисциплины являются:

- формирование и развитие навыков говорения и аудирования;
- формирование и развитие умений и навыков письменной речи и перевода, в т.ч. в ситуациях профессионально-делового общения;
- овладение всеми видами чтения;
- формирование умений и навыков реферирования и аннотирования текстов различной жанровой принадлежности.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» направлено на формирование следующих компетенций:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

**знать:** нормы произношения изучаемого иностранного языка; грамматический строй изучаемого иностранного языка (для ОК-5).

**уметь:** использовать в своей профессиональной деятельности знание иностранного языка (для ОК-5).

**владеть:** навыками использования иностранного языка в устной и письменной формах и сфере профессиональной коммуникации, для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (для ОК-5).

### 4.1. Учебно-тематический план

Рубеж	Номер раздела, темы	Наименование раздела, Темы	Количество часов контактной работы с преподавателем	
			ОФО	ЗФО
		<b>I семестр</b>		
Рубеж 1	1	О себе и о своей семье.	10	2
	2	Университет. Учеба студента	8	2
		Рубежный контроль № 1	2	-
Рубеж 2	3	Страна изучаемого языка. Государственный строй. Культура.	10	4

		Рубежный контроль № 2	2	-
		<b>Всего за 1 семестр</b>	<b>32</b>	<b>8</b>
		<b>II семестр</b>		
Рубеж 1	4	Российская Федерация.	10	4
	5	Столица Москва.	8	2
		Рубежный контроль № 1	2	-
Рубеж 2	6	Мой родной город	10	2
		Рубежный контроль № 2	2	-
		<b>Всего за 2 семестр</b>	<b>32</b>	<b>8</b>
		<b>III семестр</b>		
Рубеж 1	7	Биология – наука о живой природе. Защита окружающей среды.	10	4
		Рубежный контроль № 1	2	-
Рубеж 2	8	Моя будущая профессия.	10	2
		Рубежный контроль № 2	2	-
		<b>Всего за 3 семестр</b>	<b>24</b>	<b>6</b>
		<b>IV семестр</b>		
Рубеж 1	9	Мир науки. Инновации в мире.	10	4
		Рубежный контроль № 1	2	-
Рубеж 2	10	Великие ученые	10	2
		Рубежный контроль № 2	2	-
		<b>Всего за 4 семестр</b>	<b>24</b>	<b>6</b>
		<b>Итого:</b>	<b>112</b>	<b>28</b>

#### 4.2. Содержание практических занятий

Номер раздела, темы	Наименование раздела, темы	Содержание практического занятия	Норматив времени, час.	
			ОФО	ЗФО
<b>1 семестр</b>				
1	О себе и о своей семье.	<p><i>Устная речь:</i> Автобиография. Семья. Проблемы семьи. Устройство городской квартиры, загородного дома.</p> <p><i>Речевой этикет:</i> приветствие, прощание, знакомство.</p> <p><i>Фонетика:</i> Звуковая система. Основные правила чтения. Ударение в простых и сложных словах.</p> <p><i>Грамматика:</i> Личные, указательные и притяжательные местоимения. Степени сравнения прилагательных.</p>	10	2

2	Университет. Учеба студента	<i>Устная речь:</i> Университет. Рабочий день студента, распорядок дня. Досуг в будние и выходные дни. Каникулы. <i>Грамматика:</i> Множественное число существительных. Настоящее время. Порядок слов в повествовательном, вопросительном предложениях.	8	2
	Рубежный контроль 1		2	-
3	Страна изучаемого языка. Государственный строй. Культура.	<i>Устная речь:</i> История и географическое положение страны изучаемого языка. Символы. Столица страны изучаемого языка. Памятники культуры, достопримечательности. <i>Фонетика:</i> Особенности произношения международных терминов. <i>Аудирование:</i> Умение сформулировать основную идею, кратко передать основное содержание услышанного. <i>Грамматика:</i> Настоящее время. Повелительное наклонение.	10	4
	Рубежный контроль 2		2	-
<b>Всего за 1 семестр</b>			<b>32</b>	<b>8</b>
<b>2 семестр</b>				
4	Российская Федерация.	<i>Устная речь:</i> Россия: история и географическое положение. Экономика. Памятники культуры, достопримечательности. <i>Аудирование:</i> Прослушивание текста и фиксация ключевых слов и выражений. <i>Грамматика:</i> Будущее время.	10	4
5	Столица России-Москва	<i>Устная речь:</i> Москва – крупнейший культурный центр России. История, достопримечательности столицы. <i>Аудирование:</i> Устная постановка вопросов к тексту. <i>Грамматика:</i> Прошедшее время глаголов: простые и сложные формы.	8	2
	Рубежный контроль 1		2	-
6	Мой родной город	<i>Устная речь:</i> Родной город. Достопримечательности. Как ориентироваться в городе. <i>Аудирование:</i> Устная постановка вопросов к тексту. <i>Грамматика:</i> Прошедшее время глаголов: простые и сложные формы.	10	2
	Рубежный контроль 2		2	-

		<b>Всего за 2 семестр</b>	<b>32</b>	<b>8</b>
<b>3 семестр</b>				
7	Биология – наука о живой природе. Защита окружающей среды.	<i>Устная речь:</i> Биология – наука о живой природе. Человек и окружающая среда. Экологические проблемы больших городов. <i>Письмо:</i> Составление вопросов по тексту. Запись тематического вокабуляра. <i>Грамматика:</i> Модальные глаголы.	10	4
		Рубежный контроль 1	2	-
8	Моя будущая профессия.	<i>Устная речь:</i> Моя будущая профессия. Чем занимается биолог? Какую специальность Вы выбрали и почему? Какое значение имеет сейчас Ваша профессия? <i>Аудирование:</i> Понимание текста при прослушивании. <i>Грамматика:</i> Прямая и косвенная речь. Согласование времен.	10	2
		Рубежный контроль 2	2	-
		<b>Всего за 3 семестр</b>	<b>24</b>	<b>6</b>
<b>4 семестр</b>				
9	Мир науки. Инновации в современном мире.	<i>Устная речь:</i> Мир науки. Будущее современной науки. Инновации в современном мире. <i>Письмо:</i> Запись клишированных фраз для общения в официальной и неофициальной обстановке. Составление плана текста. <i>Грамматика:</i> Временные формы. Сослагательное и условное наклонения.	10	4
		Рубежный контроль № 1	2	-
10	Великие ученые	<i>Устная речь:</i> Нобелевские лауреаты. Известные ученые в области техники. <i>Аудирование:</i> Понимание текста при прослушивании. <i>Грамматика:</i> Временные формы. Сослагательное и условное наклонения.	10	2
		Рубежный контроль 2	2	-
		<b>Всего за 4 семестр</b>	<b>24</b>	<b>6</b>
		<b>Итого:</b>	<b>112</b>	<b>28</b>

#### 4.4. Контрольная работа

Контрольная работа является одним из видов контроля качества знаний студентов, изучающих данную дисциплину. Для обучающихся по заочной форме обучения предусматривается выполнение одной контрольной работы в каждом семестре. Контрольные работы содержат задания согласно тому лексико-грамматическому материалу, который изучается в определенном модуле.

**Требования к оформлению контрольной работы:** Выполняется контрольная работа письменно в тетрадях для тестов и контрольных работ и сдается на проверку преподавателю не позднее, чем за 10 дней до даты зачёта /экзамена. Качество работы оценивается по тому, насколько полно и правильно выполнены все задания контрольной работы (от 0 до 2 баллов за каждое задание).

#### *Примерные контрольные работы*

##### **Английский язык**

I. Прочитайте и устно переведите следующий текст.

##### **THE USA AS A FREE MARKET SYSTEM**

The American economy is a dynamic, free-market system that is constantly developing out of the choices and decisions made by millions of citizens who play multiple, often overlapping roles of consumers, producers, investors and voters. The United States is generally believed to be a mixed economy, which is to say that even though the great majority of productive resources are privately owned, the federal government does play an important role in the market place.

The 'New Deal' programs of the 1930s brought the greatest expansion of the government role. New laws were passed regulating many economic activities – from sales of stocks to the right of workers to form unions. Moreover, the government began to provide workers with a measure of economic security in their old age. The Social Security program, enacted in 1936, still ensures that retired people have a regular income each month, and has been expanded to help them meet their medical costs.

But the pendulum has also swung the other way. In the 1970s and 1980s, with taxes steadily rising and the US economy standing, new national leaders were determined to cut government spending and levels of taxation, and in other ways to reduce government influence over the private sector. Their goal was to stimulate the private sector initiative and investment which is the engine that drives free-market economies.

Once a nation of farmers, the United States was changed dramatically by successful adaptation of the machinery and production processes of the Industrial Revolution. Beginning in 1870 and lasting for around a century, the United States became the world's manufacturing power-house leading the world in the production of steel, automobiles and other products. Since the 1960s, another transformation has been taking place, as new service-based and information-processing industries gradually replace some of the old branches of the traditional industrial base. By the 1990s, advances made in such fields as chemistry, electronics and biotechnology were producing goods and services ranging from semiconductor circuits to laser surgery. Similarly, new farming technology has transformed the American agricultural sector, allowing more food and fibre to be produced by a constantly dwindling number of farmers.

II. Найдите в тексте английские эквиваленты следующих русских слов и словосочетаний:

- 1) динамичная система свободного рынка;
- 2) потребители;
- 3) производители;
- 4) вкладчики;
- 5) избиратели;
- 6) производственные услуги;
- 7) расширение роли правительства;
- 8) принять законы;
- 9) экономическая деятельность;
- 10) продажа акций;
- 11) программа социального обеспечения;
- 12) пенсионеры;
- 13) сократить расходы правительства;
- 14) уровень налогообложения;
- 15) частный сектор;
- 16) освоивание механизмов и производственных процессов;
- 17) отрасли промышленности, предоставляющие новые услуги и обработку информации;
- 18) достичь прогресса, продвижения;
- 19) интегральные схемы на полупроводниках;
- 20) лазерная хирургия.



III. Ответьте письменно на следующие вопросы.

1. What is the American economy like?
2. What did the New Deal programs bring to the country?
3. What does the Social Security program ensure?
4. What was the US government goal in the 1970s and 1980s and why?
5. By what was the USA changed from a nation of farmers into an industrial country?

### Немецкий язык

**1. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, и переведите их.**

1. Wir nahmen an der Diskussion teil. 2. Die Studenten arbeiten oft in der Bibliothek. 3. Die Gruppe bereitet sich zum Seminar vor. 4. Die Studentendelegation wird heute die Ausstellung besichtigen. 5. Die Studenten bekamen die Lehrbücher in der Bibliothek.

**2. Переведите предложения с модальными глаголами.**

1. Wir wollen an der Studentenkonzferenz teilnehmen. 2. Mein Freund will nach Omsk fahren. 3. Dieser Student kann wissenschaftliche Texte ohne Wörterbücher übersetzen. 4. Gestern mussten wir die Prüfung in der Mathematik ablegen.

**3. Составьте письменно по-немецки вопросы с вопросительными словами к выделенным членам предложения.**

1. Deutschland liefert die Erzeugnisse der elektrotechnischen und Maschinenbauindustrie. 2. Vor zwei Jahren hat mein Freund die Moskauer Universität absolviert.

**4. Напишите прописью числительные в следующих предложениях.**

1. Die Stadt Magdeburg mit ihren 279000 Einwohnern ist ein Zentrum des Schwermaschinenbaus.  
2. Im Werk arbeiten 7475 Menschen, darunter 1267 hochqualifizierte Fachleute.

**5. Прочтите текст и переведите его устно. Затем перепишите и переведите письменно заглавие и абзацы 1, 2 и 3.**

#### Das moderne Deutschland (Teil I)

1. Nach dem zweiten Weltkrieg (1939-1945) entstanden auf dem Territorium Deutschlands zwei deutsche Staaten: die Bundesrepublik Deutschland (die BRD) und die Deutsche Demokratische Republik (die DDR). Infolge der demokratischen Veränderungen in Osteuropa vollzog sich im Jahre 1990 die Wiedervereinigung der beiden Staaten zu einem einheitlichen Staat. Am 3. Oktober feiert das deutsche Volk den Tag der Einheit.
2. Zur Hauptstadt des wiedervereinigten Deutschlands wurde Berlin, die größte deutsche Stadt mit einer Bevölkerung von mehr als 3,5 Millionen. Die weiteren wichtigsten Städte sind München, Hamburg, Köln, Essen, Düsseldorf, Frankfurt am Main.
3. Insgesamt zählt heute Deutschland über 83 Millionen Einwohner. Es hat eine Fläche von etwa 356 800 Quadratkilometern und besteht aus 16 Bundesländern. Drei Bundesländer sind Stadtstaaten: Berlin, Hamburg und Bremen.
4. Deutschland liegt in Mitteleuropa und grenzt an neun Staaten: im Osten an Polen und Tschechien, im Süden an Österreich und die Schweiz, im Westen an Frankreich, Luxemburg, Belgien und die Niederlande (Holland). Im Norden hat es eine gemeinsame Grenze mit Dänemark. Außerdem bilden die Nordsee und die Ostsee die natürlichen Grenzen des Landes.
5. An der Nord- und Ostseeküste gibt es zahlreiche Inseln. Die größte Insel ist Rügen in der Ostsee. Im Norden des Landes liegt die Norddeutsche Tiefebene. In Mitteldeutschland erheben sich Mittelgebirge. Südlich der Donau liegt das Alpenvorland, das in die Alpen übergeht. Der höchste deutsche Gipfel ist die Zugspitze im Wettersteingebirge mit 2 965 Metern Höhe.

## Французский язык

1. Сделайте письменный перевод текста.

Le **nombre d'or** est la proportion, définie initialement en géométrie, comme l'unique rapport entre deux longueurs  $a$  et  $b$  telles que le rapport de la somme des deux longueurs ( $a + b$ ) sur la plus grande ( $a$ ) soit égal à celui de la plus grande ( $a$ ) sur la plus petite ( $b$ ) c'est-à-dire lorsque  $(a + b)/a = a/b$ . Le découpage d'un segment en deux longueurs vérifiant cette propriété est appelé par Euclide découpage en « extrême et moyenne raison ». Le nombre d'or est maintenant souvent désigné par la lettre  $\varphi$  (phi).

Ce nombre irrationnel est l'unique solution positive de l'équation  $x^2 = x + 1$ . Il vaut exactement :

$$\frac{1 + \sqrt{5}}{2}$$

soit approximativement<sup>1</sup> 1,618 033 988 7.

Il intervient dans la construction du pentagone régulier et du rectangle d'or. Ses propriétés algébriques le lient à la suite de Fibonacci et permettent de définir une « arithmétique du nombre d'or », cadre de nombreuses démonstrations.

L'histoire de cette proportion commence à une période reculée de l'antiquité grecque. À la Renaissance, Luca Pacioli, un moine franciscain italien, la met à l'honneur dans un manuel de mathématiques et la surnomme divine proportion en l'associant à un idéal envoyé du ciel. Cette vision se développe et s'enrichit d'une dimension esthétique, principalement au cours des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles où naissent les termes de section dorée et de nombre d'or.

Le nombre d'or se trouve parfois dans la nature ou des œuvres humaines, comme dans les capitules du tournesol ou dans certains monuments à l'exemple de ceux conçus par Le Corbusier. Il est aussi étudié comme une clé explicative du monde, particulièrement pour la « beauté ».

2. Выпишите из текста 10 терминов и дайте их эквиваленты в русском языке.
3. Выпишите из текста 5 глаголов 3-ей группы. Напишите их спряжение. Составьте с ними по одному предложению.
4. Выпишите из текста предложения, в которых употребляется participe passé composé (A), gérondif (B).
5. Выпишите из текста 10 прилагательных и укажите для них формы мужского и женского рода.

### 5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Для качественного освоения материала практических занятий обучающимся необходимо внимательно фиксировать материал, излагаемый преподавателем во время занятия, и самостоятельно прорабатывать его при выполнении домашнего задания, которое является обязательным. Каждое практическое занятие предполагает повторение и контроль ранее изученного материала.

Самостоятельная работа предусматривает работу с текстами по специальности обучающихся: для контроля обучающимся необходимо составить словарь терминов по специальности на основе профессионально-ориентированных текстов (примерно 200 терминов) и представить перевод прочитанных текстов (до 20 страниц оригинального текста) (индивидуальное собеседование с преподавателем). Выполнение самостоятельной работы подразумевает также подготовку к практическим занятиям, рубежным контролям (для очной формы обучения), выполнение контрольной работы (для заочной формы обучения), подготовку к зачетам, к экзамену.

Для текущего контроля успеваемости по очной форме обучения преподавателем используется балльно-рейтинговая система контроля и оценки академической активности. Поэтому рекомендуется прорабатывать материал дисциплины при самостоятельной работе, участвовать во всех формах обсуждения и взаимодействия на практических занятиях в целях лучшего освоения материала и получения высокой оценки по результатам освоения дисциплины.

Рекомендуемая трудоемкость самостоятельной работы представлена в таблице:

**Рекомендуемый режим самостоятельной работы**  
**Очная форма обучения**

Наименование вида самостоятельной работы	Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.			
	1	2	3	4
<b>Самостоятельное изучение тем дисциплины:</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
Индивидуальное чтение текстов по специальности	10	10	2	3
Составление терминологического словаря (не менее 200 терминов)	6	6	2	2
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	10	10	2	2
<b>Подготовка к практическим занятиям</b>	<b>28</b> (по 2 часа на ПЗ)	<b>28</b> (по 2 часа на ПЗ)	<b>20</b> (по 2 часа на ПЗ)	<b>10</b> (по 1 часу на ПЗ)
<b>Подготовка к рубежным контролям</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
<b>Подготовка к зачету</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	-
<b>Подготовка к экзамену</b>	-	-	-	<b>27</b>
<b>Всего по семестрам:</b>	<b>76</b>	<b>76</b>	<b>48</b>	<b>48</b>
<b>Всего:</b>	<b>248</b>			

**Заочная форма обучения**

Наименование вида самостоятельной работы	Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.			
	1	2	3	4
<b>Самостоятельное изучение тем дисциплины:</b>	<b>48</b>	<b>48</b>	<b>18</b>	<b>9</b>
Индивидуальное чтение текстов по специальности	16	16	10	3
Составление терминологического словаря (не менее 100 терминов)	16	16	9	3
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	16	16	9	3
<b>Подготовка к практическим занятиям (по 4 часа на ПЗ)</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>12</b>	<b>12</b>
<b>Подготовка контрольной работы</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
<b>Подготовка к зачету</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	-
<b>Подготовка к экзамену</b>	-	-	-	<b>27</b>
<b>Всего по семестрам:</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>66</b>	<b>66</b>

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 6.1. Перечень оценочных средств

1. Балльно-рейтинговая система контроля и оценки академической активности студентов в КГУ.
2. Примерные задания для рубежных контролей (для очной формы обучения).
3. Примерная контрольная работа (для заочной формы обучения).
4. Примерные задания к зачетам.
5. Примерные задания к экзамену.

### 6.2. Система балльно-рейтинговой оценки работы студентов по дисциплине

№	Наименование	Содержание					
<b>Очная форма обучения</b>							
1	Распределение баллов за семестры по видам учебной работы, сроки сдачи учебной работы ( <b>доводятся до сведения студентов на первом учебном занятии</b> )	Распределение баллов (1, 2 семестр)					
		Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Работа на практических занятиях	Рубежный контроль	Индивидуальное чтение, словарь	Зачет
		Балльная оценка:	До 16	До 28	До 16	До 10	До 30
		Примечания:	По 1 баллу за каждое практическое занятие (16 пр.занятий)	По 2 балла за каждое подготовленное домашнее задание (14 ПЗ)	По 8 баллов за каждый рубежный контроль (на 10-м и на 16-м пр. занятии)	Собеседование с преподавателем – 6 баллов, словарь – 4 балла	
		Распределение баллов (3, 4 семестр)					
		Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Работа на практических занятиях	Рубежный контроль	Индивидуальное чтение, словарь	Зачет/Экзамен
		Балльная оценка:	До 12	До 30	До 16	До 12	До 30
		Примечания:	По 1 баллу за каждое практическое занятие (12 занятий)	По 3 балла за каждое подготовленное домашнее задание (10 ПЗ)	По 8 баллов за каждый рубежный контроль (на 6-м и на 12-м пр. занятии)	Собеседование с преподавателем – 8 баллов, словарь – 4 балла	
2	Критерий пересчета баллов в традиционную оценку по итогам работы в семестре и зачета (экзамена)	<b>Зачет: 0 – 60 баллов – не зачтено; 61 и более – зачтено.</b> <b>Экзамен:</b> <b>60 и менее баллов – неудовлетворительно;</b> <b>61...73 – удовлетворительно;</b> <b>74... 90 – хорошо;</b> <b>91...100 – отлично</b>					

3	Критерии допуска к промежуточной аттестации, возможности получения автоматического зачета (экзаменационной оценки) по дисциплине, возможность получения бонусных баллов	<p>Для допуска к промежуточной аттестации (зачету, экзамену) студент должен выполнить все домашние задания, сдать индивидуальное чтение текстов по специальности, набрать по итогам текущего и рубежного контроля не менее 50 баллов.</p> <p>Для получения зачета «автоматически» студенту необходимо набрать следующее минимальное количество баллов: 61.</p> <p>Для получения экзаменационной оценки «автоматически» студенту необходимо набрать следующее минимальное количество баллов: 68 для получения «автоматически» оценки «удовлетворительно».</p> <p>По согласованию с преподавателем студенту, набравшему минимум 68 баллов, могут быть добавлены дополнительные (бонусные) баллы за активную, систематическую работу на занятиях, за участие в учебных и внеучебных мероприятиях кафедры и выставлена за экзамен «автоматически» оценка «хорошо» или «отлично».</p>
4	Формы и виды учебной работы для неуспевающих (восстановившихся на курсе обучения) студентов для получения недостающих баллов в конце семестра	<p>В случае если к промежуточной аттестации (зачету, экзамену) набрана сумма менее 50 баллов, студенту необходимо набрать недостающее количество баллов за счет выполнения дополнительных заданий, до конца последней (зачетной) недели семестра. При этом необходимо проработать материал всех пропущенных практических занятий и сдать индивидуальное чтение текстов по специальности и терминологический словарь.</p> <p>Формы дополнительных заданий (назначаются преподавателем):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выполнение упражнений пропущенного практического занятия, домашнего задания: 3 балла</li> <li>- монологическое / диалогическое высказывание по изучаемым темам: 2 балла</li> <li>- чтение, перевод текста: 3 балла</li> <li>- выполнение заданий рубежного контроля: 8 баллов.</li> </ul> <p>Преподаватель может также добавить бонусные баллы (в 4 семестре) за систематичность работы, добросовестное отношение к выполнению заданий.</p> <p>Ликвидация академических задолженностей, возникших из-за разности в учебных планах при переводе или восстановлении, проводится путем выполнения дополнительных заданий, форма и объем которых определяется преподавателем.</p>

### Заочная форма обучения

1 семестр	
Форма контроля	Зачет
Содержание контроля	Контрольная работа. Устный перевод текстов Беседа по разговорной теме
2 семестр	
Форма контроля	Зачет
Содержание контроля	Контрольная работа. Устный перевод текстов Беседа по разговорной теме
3 семестр	
Форма контроля	зачет
Содержание контроля	Контрольная работа. Устный перевод текстов Беседа по разговорной теме

4 семестр	
Форма контроля	экзамен
Содержание контроля	Контрольная работа. Устный перевод текстов Беседа по разговорной теме

### 6.3. Процедура оценивания результатов освоения дисциплины

Рубежные контроли проводятся в форме письменной работы по предложенным заданиям. Преподаватель оценивает в баллах результаты работы каждого студента по количеству правильных ответов (от 0 до 2 баллов за каждое задание) и заносит в ведомость учета текущей успеваемости.

Перед проведением каждого рубежного контроля преподаватель прорабатывает со студентами предложенный список вопросов из соответствующих разделов дисциплины в форме краткой дискуссии.

На зачете обучающимся предлагается выполнить задание на чтение и понимание текста и представить устное высказывание по одной из пройденных тем, подготовить терминологический словарь и подготовиться к собеседованию по прочитанным текстам по специальности (по согласованию с преподавателем).

Экзаменационный билет включает два задания: чтение и пересказ текста на иностранном языке (15 баллов) и устное высказывание на предложенную тему (15 баллов). Время, отводимое обучающемуся на выполнение заданий, составляет 1 астрономический час.

Результаты текущего контроля успеваемости, зачетов и экзамена заносятся преподавателем в экзаменационную ведомость, которая сдается в организационный отдел института в день зачета или экзамена, а также выставляются в зачетную книжку студента.

### 6.4. Примеры оценочных средств для рубежного контроля, зачета и экзамена

#### *Английский язык*

##### *Рубежный контроль №1*

I. Образуйте отрицательную, вопросительную и вопросительно-отрицательную форму следующих предложений:

1. That's a good idea.
2. He could decide what to do.
3. It's difficult to make a decision.
4. He was planning to go with her.
5. She'd like to go with you.
6. They were making an attempt to plan their future.
7. She would consider going back east.
8. There's a chance he'll go.
9. He spent a few days in the mountains.
10. It's easy to make a decision.
11. That's a practical idea.
12. They should try to plan for the future.

2. Преобразуйте предложения, поставив выделенные существительные и местоимения во множественное число.

1. I saw a **boy** in the street.
2. **He** is a **businessman**.
3. I received a **letter** from England.
4. There is a **fish** in the **jar**.
5. Send the **fax** to **him**.
6. Don't sign the **contract**.

3. Вместо оборотов с предлогом of образуйте обороты с существительными в притяжательном падеже.

1. A book of Mr Sage. 2. A letter of my boss. 3. The hand of Mrs Leondes. 4. The room of managers. 5. Names of salesmen. 6. The advice of Miss Jane. 7. Businessmen of Ukraine. 8. The proposal of our Director. 9. A receipt of a consignee. 10. A bill of lading of a ship. 11. A call from John Smithers. 12. The commission of Mr Bell.

4. Вставьте там, где это необходимо, определенный либо неопределенный артикль.

1. One of... most exciting new developments in ... modems is ... ability of... modem to transmit... voice down ... telephone line at... same time as it is sending ... data. 2.... system of... commercial banks was created in ... Lithuania. There were ... 28 commercial banks in ... middle of 1994. 3. At... millions of ... offices, ... fax machines are boosting ... productivity and cutting ... telecom costs. 4.... exhibitors have taken ... advantage of... enormous assembly of... international journalists at... exhibition. 5.... exhibition has always been... place for introducing ... new products and ... new technology. 6. The Internet provides us with ... reliable alternative to ... expensive and erratic telecommunications system of... Ukraine. 7. All of... large, multinational corporations have built ... very attractive stands at ... exhibition. 8. To meet... goal of... plan, they have sought to clarify... future direction. 9.... plan is... first step in preparing... company for ... 21st century.

### *Немецкий язык*

#### *Рубежный контроль №1*

#### **In einem Satz steht das Verb im Präsens:**

1. Er war Student. 2. Er ist Student. 3. Er ist Student gewesen.

#### **Welcher Satz entspricht dem russischen Satz: «Это произошло в прошлом году в одной немецкой деревне»:**

1. Das ist in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.  
2. Das ist im vorigen Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.  
3. Das wird in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.

#### **Welcher Satz ist grammatisch falsch:**

1. Die Sportler sind mehr gesund, als die Menschen, die keine Sportart treiben.  
2. Die Bewegung macht alle gesund.  
3. Warum die Bewegung macht alle gesund?

#### **In welchem Fall geht es um keine Hilfe:**

1. Die Schwester genas von Tag zu Tag nach langer Krankheit.  
2. Sie schuf diese Arbeit allein, ohne fremde Hilfe.  
3. Ein echter Sportler hilft seinen Kameraden immer.

#### **Welcher Satz hat keinen Sinn:**

1. Die Verkäuferin sucht nach ihrer Handtasche.  
2. Der Hund sucht sein Essen.  
3. Der Lastwagen sucht ein Motorrad.

#### **Finden Sie in einem Satz lexikalischen Fehler:**

1. Du genießt dein Leben.  
2. Er verschwendet die Zeit.  
3. Wir kennen das nicht.

#### **In welchem Satz steht das Verb „werden“ im Passiv:**

1. Herr Müller wurde Lehrer.  
2. Es ist kalt geworden.

3. Er wurde vom Arzt behandelt.

**Welche Zeitform der Vergangenheit gibt es im folgenden Satz nicht:** *“Nachdem der Kongress zu Ende war, hatten wir, alte und neue Freunde, unseren letzten gemeinsamen Sonntag am Stadtrand verbracht, bevor wir zurück in unsere weit voneinander entfernten Länder fuhren“:*

1. Plusquamperfekt

2. Perfekt

3. Präteritum

**Bestimmen Sie die Art der Nebensätze: in welchem Fall geht es um keinen Temporalsatz:**

1. Wenn du kommst, gehen wir zusammen ins Kino.

2. Als er klein war, lebte er im Dorf.

3. Das Buch, das ich lese, ist spannend.

**In einem Satz steht das Verb im Präsens:**

1. Er war Student. 2. Er ist Student. 3. Er ist Student gewesen.

**Welcher Satz entspricht dem russischen Satz: «Это произошло в прошлом году в одной немецкой деревне»:**

1. Das ist in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.

2. Das ist im vorigen Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.

3. Das wird in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.

**Welcher Satz ist grammatisch falsch:**

1. Die Sportler sind mehr gesund, als die Menschen, die keine Sportart treiben.

2. Die Bewegung macht alle gesund.

3. Warum die Bewegung macht alle gesund?

**In welchem Fall geht es um keine Hilfe:**

1. Die Schwester genas von Tag zu Tag nach langer Krankheit.

2. Sie schuf diese Arbeit allein, ohne fremde Hilfe.

3. Ein echter Sportler hilft seinen Kameraden immer.

**Welcher Satz hat keinen Sinn:**

1. Die Verkäuferin sucht nach ihrer Handtasche.

2. Der Hund sucht sein Essen.

3. Der Lastwagen sucht ein Motorrad.

**Finden Sie in einem Satz lexikalischen Fehler:**

1. Du genießt dein Leben.

2. Er verschwendet die Zeit.

3. Wir kennen das nicht.

**In welchem Satz steht das Verb „werden“ im Passiv:**

1. Herr Müller wurde Lehrer.

2. Es ist kalt geworden.

3. Er wurde vom Arzt behandelt.

**Welche Zeitform der Vergangenheit gibt es im folgenden Satz nicht:** *“Nachdem der Kongress zu Ende war, hatten wir, alte und neue Freunde, unseren letzten gemeinsamen Sonntag am Stadtrand verbracht, bevor wir zurück in unsere weit voneinander entfernten Länder fuhren“:*

1. Plusquamperfekt

2. Perfekt

3. Präteritum

**Bestimmen Sie die Art der Nebensätze: in welchem Fall geht es um keinen Temporalsatz:**

1. Wenn du kommst, gehen wir zusammen ins Kino.



2. Als er klein war, lebte er im Dorf.
3. Das Buch, das ich lese, ist spannend.

### **Французский язык**

#### **Рубежный контроль № 1**

#### **1. Поставьте глаголы, подходящие по смыслу:**

a) **Lire, faire, aller** : Il ... un livre. Elle ... au magasin. Nous ... le devoir. Elle ne ... pas ce travail. Ils ... chaque soir. Elles ... au theatre. Je ... au cinema. Tu ... le devoir.

#### b) **Pouvoir, vouloir, devoir**

Elle ... partie. Nous ... faire du sport. Ils ... partir en vacances. Lucie et Pierre ... habiter Paris. Je ... lire ce livre. Alain ... manger. Tu ne ... pas faire ce travail.

#### c) **savoir, dire, écrire**

1. Il ... la verite. 2. Nous ... la dictee. 3. Je ... dessiner. 4. ....-tu le devoir?

5. On ... que nous allons a Paris. 6. Ils ... a leurs parents.

#### d) **prendre, venir, voir**

1. Il ... ce livre. 2. Elle ... une maison. 3. Je ... a la gare. 4. Ils ... leurs amis. 5. Il doit ... son sac. 6. Elles ... du café.

#### **2. Переведите:**

Se composer de, une soeur, un oncle, haut, aine, un frère, intelligent, terminer, nombreux, chercher, le rez-de-chaussée, monter l'escalier, une chambre à coucher, un ascenseur, à gauche, à droite, prendre du thé, prendre part, confortable, haut, en face

#### **3. Употребите предлог «а» или «chez»**

1. Il va ... ses parents. 2. Nous allons ... la gare. 3. Elle va ... l institut. 4. Il nous attend ... nos amis. 5. Ils vont ... magasin. 6. Tu arrives ... Moscou.

**4. Образуйте форму будущего времени следующих глаголов:** lire, étudier, avoir, être, faire, savoir, apprendre, finir, vouloir, pouvoir

### **Примеры оценочных средств для зачета**

#### **Английский язык**

##### **1 семестр**

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

Canada is a country located in the northern part of North America. Its ten provinces and three territories extend from the Atlantic to the Pacific and northward into the Arctic Ocean, covering 9.98 million square kilometres (3.85 million square miles), making it the world's second-largest country by total area. Canada's southern border with the United States is the world's longest bi-national land border. As a whole, Canada is sparsely populated, the majority of its land area being dominated by forest and tundra. Consequently, its population is highly urbanized, with 82 percent of the 35.15 million people concentrated in large and medium-sized cities, many near the southern border. Its capital is Ottawa, and its three largest metropolitan areas are Toronto, Montreal, and Vancouver. Canada's climate varies widely across its vast area, ranging from arctic weather in the north, to hot summers in the southern regions, with four distinct seasons(...)

*Примерный список тем:*

1. About myself and my family.
2. Kurgan state university.

3. I am a student.
4. Great Britain

### **2 семестр**

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

#### **National universities**

A national university is generally a university created or run by a national state but at the same time represents a state autonomic institution which functions as a completely independent body inside of the same state. Some national universities are closely associated with national cultural, religious or political aspirations, for instance the National University of Ireland, which formed partly from the Catholic University of Ireland which was created almost immediately and specifically in answer to the non-denominational universities which had been set up in Ireland in 1850. In the years leading up to the Easter Rising, and in no small part a result of the Gaelic Romantic revivalists, the NUI collected a large amount of information on the Irish language and Irish culture. Reforms in Argentina were the result of the University Revolution of 1918 and its posterior reforms by incorporating values that sought for a more equal and laic higher education system(...)

*Примерный список тем:*

1. Russia
2. Moscow
3. Kurgan
4. Asking the way

### **3 семестр**

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

#### **You are what you eat**

All living things need food to sustain life. Plants can make their own food from soil, water, and sunshine. Animals eat either other animals or plants. Human beings eat all kinds of different foods from animal and plant sources, depending on what is available where they live and sometimes, too, on the restrictions of religious customs. Food supplies nutrients, the substances needed by the body for life and growth. They are proteins, fats, carbohydrates, vitamins, minerals, and water. A healthy balanced diet must consist of all six. Nutrition is the process by which plants and animals take in and use food. Food is needed to keep the body running smoothly. It provides energy for work and play, for breathing, and for the heart's beating. The building material for muscles, bones, and blood comes from food. You cannot have a healthy body without healthy eating and drinking. Not enough of some foods, or too much of others, can lead to illness. Experts on nutrition are called nutritionists. The food and drink you take in are called your diet. A person's diet is so important because growth and health depend on it. Dieticians are people with knowledge of special diets (dietetics), such as those used for sick people in hospital. Not all foods contain all nutrients. So it is not just the quantity of food eaten that is important, but also the variety. A balanced diet also contains enough energy (in the form of food) to power the chemical reactions of living. Some people worry that a vegetarian diet will be short of protein, but this is not the case. Plenty of protein can be obtained from the great variety of nuts, seeds, pulses, cereals, and soy products (such as tofu) which are now widely available, and from eggs and milk products.

*Примерный список тем:*

1. My future profession.
2. A greater scientist.

3. Innovation in a modern world.
4. Ecological problems.

### Немецкий язык

#### 1 семестр

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

#### DIE HOCHSCHULE

Die Hochschule für Energetik in Moskau ist sehr groß. Sie hat neun Fakultäten. Jedes Jahr absolvieren die Hochschule etwa 1500 Ingenieure. Die Absolventen der Hochschule arbeiten in Betrieben, Kraftwerken, Forschungsinstituten und in den Hochschulen.

Das Studium an der Hochschule dauert fünfzehn Jahre, im Abendstudium aber sechs Jahre.

In der Hochschule unterrichten Professoren, Dozenten und Assistenten. Sie halten Vorlesungen, leiten Seminare und Laborarbeiten.

Die Hochschule besteht aus mehreren Gebäuden. In diesen Gebäuden befinden sich Auditorien (Hörsäle, Seminarräume), Laboratorien und Dekanate. Die Hörsäle und Seminarräume sind groß und hell.

In der Hochschule gibt es auch eine reiche Bibliothek. Man besucht sie oft. Die Studenten wissen, dass sie dort die nötigen Bücher und Zeitschriften finden können. In den Lesesälen der Bibliothek arbeiten viele Studenten und Studentinnen.

*Примерный список тем:*

1. Meine Familie.
2. Meine ideale Familie.
3. Mein Studium.
4. Deutschland.

#### 2 семестр

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

#### Eine Rheinfahrt

In Deutschland gibt es viele sehenswerte Städte und Landschaften. Die Touristen lockt der Rhein, der größte Fluss Deutschlands. Es gibt eintägige Ausflugsfahrten mit den Fahrgastschiffen und mehrtägige Reisen für ausländische Touristen mit komfortablen Schiffen. Die Touristen bewundern romantische Felsen mit Burgen und Schlössern, schöne Wälder, Rheinstädte mit alten romantischen und gotischen Kirchen und Domen. Früher lebten am Rhein Kelten, Römer, Burgunder und Franken. Der Bodensee am Oberrhein ist der größte See im Alpenvorland. Um den See liegen Badeorte. Die größte Stadt am Bodensee ist die alte Stadt Konstanz, wo es früher eine römische Siedlung gab. Da ist ein schönes Obst- und Gemüseland, wo schöne Baudenkmäler aus dem Mittelalter sehen kann. Die Stadt Baden-Baden ist für ihre Besucher bekannt: das sind I.S. Turgenjew, M.I. Saltykow-Schtschedrin, N.A. Nekrassow, L.N. Tolstoi. Mannheim ist eine Industriestadt und ein wichtiger Eisenbahnknotenpunkt. Das Mannheimer Residenzschloss gehört zu den bedeutendsten Bauwerken Europas. Das Wahrzeichen Mannheims ist der alte Wasserturm.

*Примерный список тем:*

1. Russland.
2. Moskau.
3. Kurgan
4. Berlin.

### **Зсеместр**

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

#### **Die Biologie**

Die Biologie ist eine naturwissenschaftliche Disziplin, die sehr viele Anwendungsbereiche hat. Durch biologische Forschung werden Erkenntnisse über den Aufbau des Körpers und die funktionellen Zusammenhänge gewonnen.

Sie bilden die Grundlage, auf der die Medizin und Veterinärmedizin Ursachen und Auswirkungen von Krankheiten bei Mensch und Tier untersucht. Auf dem Gebiet der Pharmazie werden Medikamente, wie beispielsweise Insulin oder zahlreiche Antibiotika, aus genetisch veränderten Mikroorganismen statt aus ihrer natürlichen biologischen Quelle gewonnen, weil diese Verfahren preisgünstiger und um ein Vielfaches produktiver sind.

Für die Landwirtschaft werden Nutzpflanzen mittels Molekulargenetik mit Resistenzen gegen Schädlinge versehen und unempfindlicher gegen Trockenheit und Nährstoffmangel gemacht. In der Nahrungs- und Genussmittelindustrie sorgt die Biologie für eine breite Palette länger haltbarer und biologisch hochwertigerer Nahrungsmittel. Einzelne Lebensmittelbestandteile stammen auch hier von genetisch veränderten Mikroorganismen. So wird das Lab zur Herstellung von Käse heute nicht mehr aus Kälbermagen extrahiert, sondern mikrobiell erzeugt.

Weitere angrenzende Fachgebiete, die ihre eigenen Anwendungsfelder haben, sind Ethnobiologie, Bionik, Bioinformatik und Biotechnologie.

*Примерный список тем:*

1. Die Biologie
2. Ökologische Probleme.
3. Wichtige Erfindungen und ihre Autoren.
4. Deutsche Wissenschaftler.

#### **Французский язык**

##### **1 семестр**

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

#### **Célébrons les mamans**

Les mamans sont fêtées partout dans le monde à des dates différentes, et tout particulièrement au printemps. Cette année, en France, c'est le 7 juin que nous fêterons les mamans. Les traditions diffèrent parfois selon les pays, mais certains rites sont universels, comme celui d'offrir un bouquet de fleurs à sa maman, et, pour les plus jeunes, de lui préparer à l'école un cadeau "fait-main" et de composer en son honneur un joli poème.

En France la fête des mères a lieu le 4<sup>ème</sup> dimanche de mai, sauf si celui-ci est férié, auquel cas elle a lieu le 1<sup>er</sup> dimanche de Juin. C'est le cas cette année en 2009 car la Pentecôte a lieu le 31 mai. Le choix du mois de mai pour célébrer les mères n'est pas un hasard, car mai est le mois de la Vierge Marie et donc de la maternité... La fête des mères fut instituée véritablement en 1950, mais ses débuts sont plus anciens puisque dès le XIX<sup>ème</sup> siècle on commença à organiser une journée des mères destinée à valoriser la maternité afin d'encourager la natalité. De nos jours, la fête des mères a perdu cet aspect nataliste, et est devenue un moment privilégié entre les mamans et leurs enfants.

Dans de nombreux pays les mamans sont fêtées le deuxième dimanche de mai. L'origine et la date de cette journée en l'honneur des mamans viennent des États-Unis où une jeune américaine, Anna Jarvis, ayant perdu sa mère le deuxième dimanche du mois de mai 1906, obtint du clergé de son État, la Virginie, qu'il célèbre une messe en l'honneur des mères chaque année à cette date symbolique. Cette coutume s'étendit ensuite aux États-Unis tout entiers, puis à d'autres pays comme

le Canada, la Belgique, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie, le Danemark, la Finlande, la Turquie, l'Australie, le Brésil.

*Примерный список тем:*

1. Ma biographie
2. Mes études
3. Mon université.
4. La France

## **2 семестр**

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

### **La Francophonie**

La Francophonie désigne l'ensemble des personnes qui parlent le français dans le monde. C'est également une institution qui organise le dialogue entre ces personnes et entre les états francophones. Dans le monde on estime à 274 millions le nombre de personnes qui parlent le français et 80 pays font partie des institutions de la francophonie. On peut citer notamment le Canada, le Maroc, la Tunisie, le Sénégal, la Suisse mais aussi la Bulgarie, la Grèce ou la Roumanie.

Le français est la cinquième langue la plus parlée au monde. Les démographes estiment qu'en 2050, 700 millions de personnes parleront le Français.

La création de la francophonie est au départ une idée du président sénégalais Léopold Sédar Senghor, et des présidents nigérien, tunisien et cambodgiens, de rapprocher et d'établir un dialogue entre les pays qui utilisent le français. Cette idée s'est exprimée à la conférence de Niamey, à laquelle assistait André Malraux, le ministre de la culture de Charles de Gaulle. La Francophonie est donc une organisation qui regroupe des pays autour de notions culturelles.

Le français devient une langue privilégiée pour défendre les particularités culturelles. Actuellement la Francophonie se fixe pour but la promotion de la langue française, de la paix, des droits de l'homme et de la démocratie. Mais elle a également pour but d'appuyer l'éducation, l'enseignement supérieur et le développement durable.

*Примерный список тем:*

1. La Russie
2. Moscou
3. Ma ville natale
4. La Francophonie

## **3 семестр**

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

### **La biologie et ses spécialités**

La biologie (du grec bios «vie» et logos «parole, discours») est la science du vivant<sup>1</sup>. Son objet est l'étude des organismes vivants, des cellules qui les composent à la physiologie des organismes dans leur ensemble, de l'évolution des espèces aux recherches comportementales, de l'écologie scientifique à la médecine. Le nombre de ses domaines apparaissent souvent comme des sciences à part entière<sup>2</sup>, étudiant le vivant à toutes les échelles<sup>3</sup>, des bactéries aux plus grands mammifères. La biochimie est la discipline chimique qui étudie les réactions chimiques qui ont lieu au sein<sup>4</sup> des cellules. La zoologie est la science qui étudie les animaux. La microbiologie est la science qui étudie les micro-organismes. La botanique est la science, consacrée à l'étude des végétaux. La

génétique est la science qui étudie la transmission des caractères héréditaires entre des géniteurs<sup>5</sup> et leur descendance<sup>6</sup>.

*Примерный список тем:*

1. Biologie
2. Problèmes écologiques
3. Mon métier
4. Les innovations dans l'industrie

### **Примеры оценочных средств для экзамена**

#### **4 семестр**

1. Чтение и пересказ текста на английском языке.
2. Устное высказывание по теме.

#### **Английский язык**

#### **Biology. The Science of Life**

Biology is the study of living things and their vital processes. Because biology covers such a broad area, it has been traditional to separate the study of plants (botany) from that of animals (zoology), and the study of structure of organisms (morphology) from that of function (physiology). Despite their apparent differences, all the subdivisions are interrelated by basic principles, so current practice investigate those biological phenomena that all living things have in common. The advancement of knowledge and technology has resulted in further categorizations that include: cell biology, population biology, ecology, genetics, biochemistry, molecular biology, microbiology, physical anthropology, etc. The foundations of modern biology include four components: cell theory; that life is made of fundamental units called cells; evolution, that life is not deliberately designed by rather evolves incrementally through random mutations and natural selection; gene theory, that tiny molecular sequences of DNA dictate the entire structure of an organism and are passed from parents to offspring; and homeostasis, that each organism's body includes a complex suite of processes designed to preserve its biochemistry from the entropic effects of the external environment. In recent years, much excitement in biology has centered on the sequencing of genomes and their comparison, called genomics, and the creation of life with custom-written DNA programming, called synthetic biology. These fields are sure to continue grabbing the headlines in the near future.

*Примерный список тем:*

1. Innovation in the modern world.
2. An interesting invention.
3. Biotechnologies
4. Ecological problems.

#### **Немецкий язык**

1. Чтение и пересказ текста на немецком языке.
2. Устное высказывание по теме.

#### **KANN MAN DIE ZUKUNFT VORAUSSEHEN?**

Ein hervorragendes Beispiel wissenschaftlicher Voraussicht ist die Entdeckung des großen russischen Gelehrten D.I. Mendelejew. Mendelejew schuf ein periodisches System der Elemente, indem er alle Elemente nach ihrer Atommasse (Atomgewicht) einordnete. Je höher die Atommasse des entsprechenden Elementes war, desto weiter zum Ende der Tabelle stand es. Dabei stellte er eine interessante Gesetzmäßigkeit fest: ordnete er die Elemente nach der anwachsenden Atommasse, so wiederholten sich periodisch auch die Eigenschaften der Elemente. Mendelejew ließ einige Stellen in seiner Tabelle frei für die noch unbekanntes Elemente. Der Gelehrte sagte auch die Eigenschaften dieser unbekanntes Stoffe voraus. Die späteren Untersuchungen und Entdeckungen der Elemente Gallium, Skandium und Germanium bestätigten glänzend die wissenschaftliche

Voraussicht des großen russischen Gelehrten. Während zu seinen Lebzeiten in der Tabelle 63 Elemente waren, haben die Wissenschaftler in unseren Tagen eine Reihe von neuen Elementen entdeckt, darunter solche wie Mendeleevium, Kurschatovium und andere, so dass die Zahl der Elemente in der Tabelle insgesamt mehr als 100 beträgt.

*Примерный список тем:*

1. Die Biologie.
2. Ökologische Probleme.
3. Wichtige Erfindungen und ihre Autoren.
4. Deutsche Wissenschaftler.

### **Французский язык**

1. Чтение и пересказ текста на французском языке.
2. Устное высказывание по теме.

#### **Biologie**

Le terme biologie est formé par la combinaison du grec βίος (bios) et du suffixe "-logy", qui signifie "science de", "connaissance" ou "étude de".

Avant la création de ce mot, un certain nombre de termes étaient utilisés pour décrire l'étude des animaux et des plantes. Le terme histoire naturelle faisait allusion à l'aspect descriptif de la biologie, même s'il comprenait aussi la minéralogie ainsi que d'autres domaines qui ne concernent pas la biologie au sens contemporain du terme. Du Moyen Âge à la Renaissance, tous les domaines de l'histoire naturelle étaient confondus et étaient désignés par le terme scala naturae ou Grande chaîne de la vie[1]. La philosophie de la nature et la théologie naturelle ont inclus les bases conceptuelles de la vie animale et végétale en tentant de répondre à la question de l'existence des organismes et en essayant d'expliquer leur fonctionnement. Ceci même si ces matières comprenaient aussi ce qui est aujourd'hui appelé géologie, physique, chimie et astronomie. La pharmacologie physiologique (et botanique) furent précédées par la médecine.

Le sens moderne du terme "biologie" a été introduit séparément par :

Michael Christoph Hanov dans le titre du volume 3 de son ouvrage Philosophiae naturalis sive physicae dogmaticae: Geologia, biologia, phytologia generalis et dendrologia publié en 1766.

Karl Friedrich Burdach en 1800

Gottfried Reinhold Treviranus (dans Biologie oder Philosophie der lebenden Natur, 1802)

Jean-Baptiste Lamarck (Recherches sur l'organisation des corps vivants , 1802) qui en donne la définition suivante:

*Примерный список тем:*

1. Biologie
2. Problèmes écologiques
3. Les innovations dans l'industrie
4. Un des savants célèbres de France

### **6.5. Фонд оценочных средств**

Полный банк заданий для текущего, рубежных контролей и промежуточной аттестации по дисциплине, показатели, критерии, шкалы оценивания компетенций, методические материалы, определяющие процедуры оценивания образовательных результатов, приведены в учебно-методическом комплексе дисциплины.

## **7. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА**

### **Английский язык**

### **7.1 Основная литература**

1. Данилина Л.Е., Кочеткова И.К., Шитарева М.В. Elementary Communication: Учеб, пособие. - М.: Ин. язык; 2000. - 384 с.
2. Гераскина П.П., Данилина Н.В., Нечаева Е.И. Effective Communication: Учеб, пособие. - М.: Ин.яз, 2000.- 480 с.
3. Воеводина О.С., Нестерова О.Ю., Садыкова А.Р. English for biotechnologists and biologists: Английский язык для биотехнологов и биологов: Учеб. пособие. Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2012. – 375 с. // Электронный ресурс / <http://elibrary.udsu.ru/xmlui/bitstream/handle/123456789/8708/201269.pdf> [Дата обращения 21.09.2020]

### **7.2. Дополнительная литература**

1. Иванов С. С. Английский язык: учеб. пособие. - Н. Новгород, 2011.
2. Англо-русско-английский словарь по биологии и биотехнологии. Под ред. д-р. Фоменко А.С. – М.: Полигоссум, 2008. – 986 с.
3. Journal “Applied Microbiology and Biotechnology”

### **Немецкий язык**

#### **7.1 Основная литература**

1. Завьялова В.М., Ильина Л.В. Практический курс немецкого языка. – М.: КДУ, 2010. - 864 с

#### **7.2. Дополнительная литература**

1. Воротникова А.Э. Иностраный язык: Учебно-методическое пособие по немецкому языку. - Воронеж: Изд-во ВГУ, 2004. - 43 с. -// Электронный ресурс / <http://window.edu.ru/resource/920/39920> [Дата обращения 21.09.2020]
2. Абдрашитова Н.Т., Ломакина Н.Н. Мой университет. Методические указания по немецкому языку для студентов всех специальностей. - Оренбург: ОГУ, 1997. - 23 с. - // Электронный ресурс / <http://window.edu.ru/resource/989/18989> [Дата обращения 21.09.2020]

### **Французский язык**

#### **7.1 Основная литература**

1. Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le Français.ru. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2009. – 296 с.
2. Лебедева Н.А. Фененко О.В. Французский язык: Учебное пособие для вузов. - Воронеж: Изд-во ВГУ, 2008. - 48 с. // Электронный ресурс / Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/440/65440> [Дата обращения 21.09.2020]

#### **7.2. Дополнительная литература**

1. Богоявленская Т.А. Французский язык: Контрольные задания для студентов заочного факультета. - Екатеринбург: УрГЮА, 2004. - 46 с. // Электронный ресурс / Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/477/41477> [Дата обращения 21.09.2020].
2. Харитоновна И.В., Самохотская И.С. Франция как она есть: Книга для чтения по страноведению / И.В.Харитоновна, И.С.Самохотская – М:Гуманит.изд.центр ВЛАДОС, 2001.- 360 с.

## **8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

### **Английский язык**

1. Английский язык [Электронный ресурс]: методические указания по развитию навыков чтения и перевода текстов для студентов специальности 011600 "Биология". Ч.2 / Министерство образования и науки Российской Федерации, Курганский государственный университет,



Кафедра иностранных языков естественнонаучных специальностей ; [сост.: Яковлева И.М., Климова Е.Ю.]. - Электрон. текстовые дан. (тип файла: pdf ; размер: 974 Kb). - Курган: Издательство Курганского государственного университета, 2004. - 27 с.: рис. - Текст на англ. яз.

#### Немецкий язык

1. Гопта Г.В. Практикум по грамматике для самостоятельной работы студентов 1-2 курсов всех специальностей. Курган, 2003.

#### Французский язык

1. A partir des textes : Метод. рекомендации / Сост. О.А.Казенас, О.Н.Горева. – Курган: Курганский гос.ун-т, 2011. – 51 с.

### 9. РЕСУРСЫ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

#### Английский язык

№	Интернет-ресурс	Краткое описание
1	<a href="http://www.edu.ru/">http://www.edu.ru/</a>	Федеральный портал. Российское образование.
2	<a href="http://www.school.edu.ru/default.asp">http://www.school.edu.ru/default.asp</a>	Российский образовательный портал
3	<a href="http://www.openet.edu.ru/">http://www.openet.edu.ru/</a>	Российский портал открытого образования.
4	<a href="http://www.studygerman.ru">http://www.studygerman.ru</a>	Уроки онлайн, грамматика, курсы, тесты, игры онлайн, полезное видео, статьи, коллекции, разговорник.
5	<a href="http://www.scientificamerican.com">www.scientificamerican.com</a>	учебный сайт по изучению грамматики, идиом, лексики

#### Немецкий язык

№	Интернет-ресурс	Краткое описание
1	<a href="http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de">www.tatsachen-ueber-deutschland.de</a>	Информация о Германии
2	<a href="http://www.spiegel.de">www.spiegel.de</a>	Сайт журнала „Spiegel“
3	<a href="http://www.russian-online.net">www.russian-online.net</a>	Сайт о России и Германии, лексика, справочная и страноведческая информация
4	<a href="http://www.deutschland.de">www.deutschland.de</a>	Информация о Германии
5	<a href="http://www.dw.world.de">www.dw.world.de</a>	Сайт для преподавателей и изучающих немецкий язык.
6	<a href="http://www.kulturundsprache.at">www.kulturundsprache.at</a>	Информация об Австрии
7	<a href="http://www.welt.de">www.welt.de</a>	Новости и актуальная информация из области политики, экономики и культуры Германии

#### Французский язык

№	Интернет-ресурсы	Краткое описание
1	<a href="http://www.phys.free.fr">www.phys.free.fr</a>	Упражнения, тематические тексты на французском языке
2	<a href="http://www.francomania.ru">www.francomania.ru</a>	Официальный сайт по изучению французского

		языка в России. Конкурсы. Стипендии. Гранты
3	<a href="http://www.lepointdufle.net">www.lepointdufle.net</a>	Ресурсный сайт по французскому языку
4	<a href="http://www.lesmetiers.net">www.lesmetiers.net</a>	Сайт с информацией о профессиях
5	<a href="http://www.auto-innovations.com">www.auto-innovations.com</a>	Виртуальная библиотека об инновациях в области автомобильного транспорта
6	<a href="http://www.inmvt.com/fr/innovation">www.inmvt.com/fr/innovation</a>	Автомобильный транспорт и инновации

### **10. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ**

Минимальные требования к операционной системе и программному обеспечению компьютера, используемого при показе слайдовых презентаций: Windows XP, Foxit Reader Pro версия 1.3.

### **11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Мультимедийное оборудование (переносной персональный компьютер, мультимедийный проектор, мультимедийный экран).

Аннотация к рабочей программе дисциплины  
**«Иностранный язык»**

образовательной программы высшего образования –  
 программы бакалавриата

**06.03.01 – Биология**

Направленность (профиль):

**Общая биология**

Трудоемкость дисциплины: 10 ЗЕ (360 академических часов)

Семестр: 1,2,3,4

Форма обучения: очная, заочная

Форма промежуточной аттестации: зачет, экзамен

Содержание дисциплины

Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке; основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы общекультурной коммуникации.

Лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера.

Понятие дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другая).

Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах.

Понятие об основных способах словообразования.

Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении, основные грамматические явления, характерные для речи.

Культура и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета.

**Говорение.** Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Основы публичной речи (устное сообщение, доклад).

**Аудирование.** Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.

**Чтение.** Виды текстов: несложные прагматические тексты и тексты по широкому профилю специальности.

**Письмо.** Виды речевых произведений: аннотация, эссе, реферат, тезисы, (электронное) сообщение, частное письмо, деловое письмо.